

УДК 811.161.1' 373.611

ВАРЬИРОВАНИЕ СЕМАНТИКИ ЗАИМСТВОВАННЫХ КОМПОЗИТОВ, ОБУСЛОВЛЕННОЕ КОМБИНАТОРНЫМИ ОСОБЕННОСТЯМИ ОСНОВ

А.В. Петров

(Таврический национальный университет им. В.И. Вернадского,
г. Симферополь, АРК, Украина)

В статье исследуется взаимодействие между комбинаторными особенностями заимствованных основ в составе композитов и варьированием семантики лексем.

Ключевые слова: заимствованные основы, композит, комбинаторика основ

У статті досліджується взаємодія між комбінаторними особливостями запозичених основ у складі композитів та варіюванням семантики лексем.

Ключові слова: запозичені основи, композит, комбінаторика основ

The interaction between combinatorial peculiarities of adopted stems consisting of composites and the variation of lexemes semantics is analyzed in the article.

Keywords: adopted root, composite, combination of the stems

В процессе заимствования в словарном составе заимствующего языка укрепляются не только корневые производные, но и сложные слова [7; 8; 10]. Однако в лингвистике существует полемика в определении статуса отдельных иноязычных морфем [4; 8].

В книге «Русский язык» В.В. Виноградов рассматривал сложные слова типа *биология*, *диалектолог*, *славянофил*, *германофоб*, *балетоман* среди суффиксальных образований и считал возможным говорить о суффиксальном элементе *-тек-а* в значении: «хранилище, собрание чего-нибудь»; однако в академической «Грамматике русского языка» ученый не включает в число суффиксов вторые компоненты заимствований. Из иноязычных морфем глагольного происхождения как суффикс рассматривается здесь лишь *-фикаци-я* (*-ификаци-я*). В университетском курсе морфологии современного русского языка В.В. Виноградов объединяет морфемы *-граф* (*-графия*), *-лог* (*-логия*), *-ман* (*-мания*), *-фоб* (*-фобия*), *-фил* (*-фильство*), *-скоп* (*-скопия*), *-метр* (*-метрия*) как вторые части интернациональных сложных существительных.

В лингвистике сформулированы основополагающие признаки для определения статуса того или иного элемента как корневого; к ним относятся следующие: способность его занимать начальную позицию в слове и сочетаться с другими основами, суффиксами или флексиями; сочетаться с приставками и в конечной позиции присоединяться к начальной основе при помощи соединительной гласной [4; 7; 8; 9].

Конечные основы иноязычных композитов могут обладать одним из признаков или всеми перечисленными, что свидетельствует об их закреплённости в статусе корневого элемента.

Цель статьи – установить, существует ли зависимость между комбинаторными изменениями заимствованных основ в составе композитов и варьированием семантики лексем.

В качестве задач исследования были поставлены следующие: 1) определить комбинаторные возможности наиболее частотных заимствованных основ в составе композитов; 2) исследовать

семантику композитов и комбинаторные изменения у заимствованных основ *-птер-*, *-дерм-*, *-дендр-*, *-тер(ий)*, *-лит-* и *-пед-*.

Материалом для статьи послужили толковые словари иностранных слов, а также тексты из Интернет-ресурсов.

Рассмотрим комбинаторные возможности заимствованных корневых морфем. Следующие корневые элементы занимают в слове закрепленную позицию:

-завр: *карнозавр* [лат. caro (carnis + гр. sauros ящер, ящерица], *мезозавр* [гр. mesos средний, промежуточный + гр. sauros ящер, ящерица]);

-крат(ия) (*плутократия* [гр. plutos богатство + kratos власть, могущество]);

-поль (*акрополь* [akros верхний + polis город], *некрополь* [nekros мертвый + polis город];

-рам(а) (*циркорама* [лат. cirkus круг + гр. horama вид, зрелище];

-скоп(ия) (*ларингоскоп* [гр. larynx (laryngos) гортань + гр. skoreo смотрю, рассматриваю, наблюдаю], *дефектоскоп* [лат. defektus + гр. skoreo смотрю, рассматриваю, наблюдаю]);

-тека (*фильмотека* [фильм + theke хранилище, ящик], *иконотека* [гр. eikon изображение + theke вместилище, ящик]);

-томия (*лапаротомия* [lapara + гр. tome разрезание, (рас)сечение], *ларинготомия* [гр. larynx (laryngos) + гр. tome разрезание, (рас)сечение]);

-фор (*семафор* [гр. sema знак + гр. phoros несущий], *электрофор* [электро + гр. phoros несущий]);

-цид (*гербициды* [лат. herba трава, растение + caedere убивать], *пестициды* [лат. pestis зараза + caedere убивать] и др. [10; 12; 13].

Интерес для исследования представляют заимствованные единицы, которые в составе композитов могут занимать препозицию и постпозицию. Начальную и конечную позиции в слове могут занимать следующие иноязычные элементы:

-граф(ия) (*графема* [гр. graphē начертание], *графит* [гр. grapho пишу]); ср. *пневмограф* [рпнема дыхание + гр. grapho пишу]);

-дром (*аэродром* [аэро + dromos место для бега; бег], *ипподром* [hippos лошадь + dromos место для бега; бег], *космодром*, *танкодром*;

-лог(ия) (*логопатия* [гр. logos слово, речь + pathos страдание, болезнь], *логопедия* [гр. logos + paideia воспитание, обучение]); ср. *тавтология* [гр. tauto + гр. logos слово, речь], *биология* [гр. bios жизнь];

-метр (*метроном* [гр. metron мера + nomos закон]); ср. *пир-ано-метр* [гр. pyr огонь + ano наверху + гр. metron мера], *пикнометр* [гр. piknos плотный + гр. metron мера];

-навт: *космонавт*, *астронавт* (ср. вариант основы в *наут-о-фон*, *наутилус*; ср. в укр. языке *навтика*); иные вариации отмечены в украинском языке (ср. *нав-арх*, *нав-і-граф*, *нав-мах-іари*) [Карпиловская 1999];

-пед (*педаль* [лат. pes (pedis) нога], *педикюр* [лат. pes (pedis) нога + cura забота, уход]); ср. *пед-о-метр* [лат. pes (pedis) нога + гр. metron мера], *мо-пед*;

-скаф (*скафандр* [гр. skarpe ладья, челнок + aner (andros) человек]); ср. *пир-о-скаф* [гр. pyr огонь + skaphos судно], *бати-скаф* [гр. bathys глубокий + skaphos судно];

-софия (*софизм* [гр. sophisma], *софист* [гр. sophistes]); ср. *философия* [гр. phileo люблю + sophia мудрость];

-стат (*статоскоп* [гр. statos стоящий + гр. skoreo смотрю, рассматриваю, наблюдаю]); ср. *гидростат* [гр. hydor вода, влага + гр. statos стоящий];

-фил(ия) (*филармония* [гр. phileo люблю + harmonia гармония], *филантропия* [гр. phileo люблю + anthros человек], *филателия* [гр. phileo люблю + ateleia освобождение от оплаты]); ср. *библиофил* [гр. biblion книга + гр. phileo люблю] и др. [10; 12; 13].

Рассмотрим композиты с наименее изученными заимствованными основами *-птер-*, *-дерм-*, *-дендр-*, *-тер(ий)*, *-лит-* и *-пед-*.

птер... –...птер [гр. pteron крыло]

Варианты корня *птер* представлены в простых по структуре префиксальных словах *аптериготы* [а... + гр. pterux (pterygos) крыло] «низшие первичнобескрылые насекомые небольших размеров» и *аптериисы* [а... + гр. pteron перо] «участки кожи птиц, лишённые контурных перьев». В сложных словах корневой сегмент может занимать начальную и конечную позицию.

Начальная позиция корня отмечена в сложных словах как с соединительной гласной, так и без нее: *птер-о-завры* «летающие ящеры – группа мезозойских позвоночных из надкласса архозавров, освоивших жизнь в воздухе и приобретших в связи с этим птицеподобный облик»; *птер-о-дактиль* [гр. pteron крыло + daktylos палец] «небольшой летающий ящер (птерозавр), с мелкими зубами в передней части челюстей, череп которого очень сходен с птичьим»; *птер-анодон* [гр. pteron крыло + anodus (anodontos) беззубый] «гигантский летающий ящер (птерозавр) мелового периода, с большими беззубыми челюстями» и *птер-илии* [гр. pteron крыло + hyle лес] «участки кожи у птиц, на которых расположены перья». Из приведенного перечня лексем три лексические единицы обозначают летающих ящеров.

Постпозиция основы наблюдается в сложных словах, которые реализуют следующие значения: 1) насекомые (*диптеры* [гр. di(s) дважды + pteron крыло] «двукрылые – отряд широко распространенных насекомых, у которых развита лишь одна (передняя) пара крыльев»); 2) птица (*археоптерикс* «самая древняя птица, найденная в сланцах юрского периода»); 3) рыбы (*протоптер(ы)* «род африканских рыб подкласса двоякодышащих с парным плавательным пузырем, служащим дополнительным органом дыхания при понижении содержания кислорода в воде»); 4) летательные аппараты (*колеоптер* «вертикально взлетающий самолет с кольцевым крылом» (НСЗ 60-х); *ортоптер* [гр. orthos прямой + pteron крыло] «летательный аппарат с крыльями, совершающими прямые удары по воздуху»; *орнитоптер* «летательный аппарат тяжелее воздуха с машущими крыльями (основан на принципе полета птиц)») и 5) здание (*периптер* [гр. peripteron peri вокруг, около, возле + pteron крыло] «здание, в особенности античный храм, со всех сторон окруженный колоннадой»). Анализ словарных дефиниций показывает, что в постпозиции корневая морфема -*птер* реализует прямое (группа 1 и 2) и переносное значения (группы 3 – 5).

В количественном отношении преобладают композиты четвертой группы, специализирующиеся на выражении артефактов. Слова первой и третьей группы употребляются во мн. числе, а лексема, входящая во вторую группу, имеет вариантную основу -*птерикс*.

Зафиксирован также один композит с интерпозицией основы – *эвриптериды* [гр. eurys широкий + pteron крыло + eidos вид] «гигантские вымершие скорпионообразные членистоногие животные, обитающие преимущественно в солоноватоводных, реже морских бассейнах».

дерм-/дермат... – ...дерм [гр. derma (dermatos) кожа]

Корень *дерм-/дермат* восходит к гр. derma (dermatos) кожа и употребляется в составе следующих простых по структуре слова: *дерма* «соединительнотканная часть кожи позвоночных животных и человека», *дермат-ин* «вид искусственной кожи», *дермат-ит* «воспаление кожи», *дермат-оз* «общий термин для обозначения болезней кожи».

Корневые варианты употребляются также в составе сложных слов, при этом в начальной словной позиции закреплён вариант *дермато-*, а в постпозиции – сегмент -*дерм*.

Препозитивный элемент *дермато...* [гр. derma (dermatos) кожа] является составной частью сложных слов, обозначающей «относящийся к коже, к кожным болезням» [12]. Таким образом, в лексемах реализуется исходное корневое значение. Ср.: *дерматоглифика* [дермато... + гр. glyphe резьба] «наука, изучающая узор кожного рельефа, образованный папиллярными линиями»; *дерматология* [дермато... + ...логия] «наука о функции и структуре кожи, о болезнях кожи и их лечении»; *дерматомикозы* [дермато... + ...микозы] «группа болезней кожи, вызываемых паразитическими грибами – дерматомицетами». Это характерно и для трехкомпонентных образований типа *дерматофибросаркома*, *дерматомикология*, *дерматопафобия*.

В постпозиции выделенное значение корня реализуется только в шести лексемах: *мезодерма* [гр. mesos средний + гр. derma кожа] «средний слой зародыша многоклеточных животных и человека»; *склеродермия* и *склеродерма* [гр. skleros твердый + гр. derma кожа] «хроническая болезнь».

проявляющаяся уплотнением кожи, лежащих под ней тканей»; *эритродермия* [гр. erythros красный + derma кожа] «группа кожных заболеваний, различных по причинам и механизмам развития, объединенных общим признаком – обширное воспаление кожи с резкой краснотой, шелушением, отеком и инфильтрацией»; *скрофулодерма* [позднелат. skrofulae увеличение лимфатических желез + гр. derma кожа] «туберкулез кожи» и *эктодерма* [гр. ektos вне, снаружи + гр. derma кожа] «наружный слой зародыша многоклеточных животных и человека на ранних стадиях его развития».

В четырех единицах наблюдается лексическое варьирование постпозитивной корневой морфемы: корневой элемент вносит значение не «соединительнотканная часть кожи позвоночных животных и человека», а значение «покровная ткань высших растений»: *перидерма* [гр. peri вокруг, около + гр. derma кожа] «покровная, вторичного происхождения ткань, заменяющая эпидермис и развивающаяся на стеблях, корнях, корневищах и клубнях многолетних растений»; *экзодерма* [гр. eхо снаружи, вне + гр. derma кожа] «наружный слой клеток первичной коры растения, выполняющего защитную функцию»; *феллодерма* [гр. fellos пробка + derma кожа] «внутренняя часть перидермы».

Кроме этого, выделенные значения объединяются под одной звуковой оболочкой в двух сложных словах, которые различаются конечными основами: *эпи-дерм-ис* [эпи... + гр. derma кожа] 1. *Анат.* Поверхностный слой кожи позвоночных животных и человека, состоящий из многослойного плоского эпителия. 2. *Бот.* Кожица – наружная покровная ткань высших растений; *эндо-дерма* [эндо... + гр. derma кожа] 1. Внутренний слой клеток в первичной коре стеблей и корней растений. 2. Внутренний слой стенки тела кишечнорастных животных.

Корень *дерм* может занимать интерпозицию в трехкомпонентных образованиях, реализуя при этом свое исходное значение: *эпидермофития* [эпидерм(ис) + гр. phyton растение] «заразное заболевание кожи и ногтей, вызываемое грибом эпидермофитом».

дендро... – ...дендрон [гр. dendron дерево]

В Словаре иностранных слов отмечается, что *дендро...* является первой составной частью сложных слов, соответствующей по значению слову «дерево» [12]. В лексикографических источниках зафиксированы следующие лексемы с препозитивной корневой морфемой *дендр-*: *дендрит*, *дендрарий*, *дендрология*, *дендросад*, *дендропарк*, *дендрохронология*, *дендроклиматология* и *дендрометрия*. Все единицы, кроме лексемы *дендрит*, включают в свою семантическую структуру компонент «дерево». Ср.: *дендрарий* «*Бот.* Ботанический сад, в котором с научными опытными целями выращиваются различные деревья и кустарники»; *дендросад* «то же, что дендрарий»; *дендропарк* «дендрологический парк»; *дендрология* «отдел ботаники, изучающий деревья и кустарники»; *дендрометрия* «*Бот.* Совокупность способов определения древесной массы и целых насаждений», *дендрохронология* «учение о методах датировки археологических находок, исторических событий и природных явлений путем анализа годичных колец древесины», *дендроклиматология* «раздел дендрохронологии, занимающийся изучением закономерностей сложения годичных слоев древесных пород для установления климата в прошлые геологические эпохи». Лексема *дендрит* имеет словообразовательное значение подобия, которое выражается при помощи суффикса *-ит-* (ср. *эмалит* «лак, похожий на эмаль»): *дендрит* 1. *Анат.* Разветвляющийся чувствительный отросток нервной клетки. 2. *Минер.* Образования из сросшихся кристаллов, по своей форме напоминающие растения.

Постпозиция основы *-дендрон* зафиксирована в трех композитах: *лепидодендрон*, *рододендрон* и *филодендрон*. Лексические единицы в отличие от лексем с препозицией корневой морфемы отражают не родовое понятие «дерево», а видовое. Ср.: *лепидодендрон* [гр. lepis (lepidos) чешуя + dendron дерево] «вымершее плауновое растение», *рододендрон* [гр. rhodon роза + dendron дерево] «род кустарников и деревьев сем. вересковых», *филодендрон* [гр. phileo люблю + dendron дерево] «род древесных вечнозеленых лиан».

Эта особенность в семантике композитов, когда в зависимости от комбинаторных условий основы реализуется то родовое, то видовое значение этимона, проявляется и в образованиях с основой *тери(й)* от гр. therion зверь.

Композиты с препозицией варьирующихся основ *тери-* и *тер-* реализуют родовое наименование животных (млекопитающих, зверозубых и зверообразных): *териология* «раздел зоологии, изучающий млекопитающих»; *териодонты* [гр. therion зверь + odus (odontos) зуб] «зверозубые – группа тероморфных наземных позвоночных, являющихся предками

млекопитающих»; *тероморфы* [гр. therion зверь + morphe форма, образ] «зверообразные – обширная группа наземных позвоночных, давших начало млекопитающим».

Композиты с постпозицией основы *-терий* служат для видового наименования ископаемых животных, прежде всего млекопитающих-зверей: «...*терий* – частое окончание в названиях ископаемых млекопитающих-зверей». Ср.: *анхитерий* [гр. anchi + ...терий] «лошадь миоценовой эпохи»; *динотерий* [гр. deinos, dinos ужасный, страшный, удивительный + ...терий] «хоботное второй половины кайнозойской эры, отличавшееся сильно развитыми и загнутыми вниз вместе с нижней челюстью резцами»; *мегатерий* [мега... + ...терий] и *мегалотерий* «вымершее в раннечетвертичную эпоху млекопитающее, родственное ленивцам, но гораздо крупнее и не древесного, а наземного образа жизни»; *палеотерий* [палео... + ...терий] «древнейший представитель лошадей, обитавший в Центральной Европе»; «трогонтерий «ископаемый бобр, вымерший в раннечетвертичную эпоху»; *халикотерии* [гр. chalik (chalikos) галька + ...терий] «группа непарнопалых млекопитающих, внешне напоминающих лошадей»; *хиротерий* [гр. cheir + ...терий] «наземное позвоночное триасового периода, известное только по следам ног, оставленным при ходьбе по почве и напоминающим отпечатки рук человека».

лито... – ...лит [гр. lithos камень «всякая твердая, нековкая горная порода в виде сплошной массы или отдельных кусков»]

В Словаре иностранных слов отмечается, что *лито...* [гр. lithos камень] – первая составная часть сложных слов, обозначающая «относящийся к камню, к горным породам», а *...лит* [гр. lithos камень] – вторая составная часть сложных слов, обозначающая «относящийся к камню» [12].

В композитах с препозицией основы *лит-* наблюдается следующая картина. Семантическая структура лексем *литогенез*, *литоглифика*, *литофит(ы)* строится в соответствии со значением первого компонента. Ср.:

литогенез [лито... + ...генез(ис)] «совокупность процессов образования и последующих изменений осадочных горных пород»; *литоглифика* [лито... + гр. gluphe резьба] «резьба по камню»; *литофит* [лито... + гр. phyton растение] «растения, растущие на скалах и каменистых местах».

В значении композита *литография* отражен семантический множитель «камень», однако уточняется, что речь идет о специальном камне. Ср.: *литография* [лито... + ...графия] «способ печатания, при котором рисунок наносится на поверхность специального камня жирным веществом, а пробельные участки увлажняют и делают таким образом невосприимчивыми к краске». В композитах *литосфера*, *литотамнии* и *литофания* актуализируется денотативная сема «твердый» входящая в семантическую структуру семемы *камень*: *литосфера* [лито... + сфера] «верхняя твердая оболочка Земли»; *литотамнии* [лито... + гр. thamnus куст] «красные водоросли – обитатели теплых морей, минерализованные слоевища которых слагают древние и современные рифы»; *литофания* [лито... + гр. rhanos ясный, прозрачный] «декоративные изделия из обожженного неглазированного фарфора с просвечивающими рисунками, выступающими при рассматривании на свет».

Сема *твердый* реализуется также в композитах с постпозицией основы *лит-*: *ксилолит* [гр. xulon (срубленное) дерево + гр. lithos камень] «искусственный строительный материал из смеси магнезиального цемента с опилками, асбестом и другими наполнителями»; *статолиты* [гр. statos стоящий + гр. lithos камень] «мелкие твердые образования в статико-акустическом аппарате многих животных, представляющие собой известковистые образования или инородные тела и служащие для ориентации в пространстве»; *отолиты* [гр. us (otos) ухо + гр. lithos камень] «то же, что статолиты»; *текстолит* [лат. textum ткань + гр. lithos камень] «пластический материал, состоящий из нескольких слоев ткани, скрепленных синтетическими смолами»; *фибролит* – «поделочный материал, представляющий собой прессованные плиты из растительных волокон и смолы».

Семантика композитов *монолит*, *факолит* и *эолиты* сформировалась при непосредственном участии второго компонента, в соответствии с его эталонным значением: *монолит* [гр. monos один + lithos камень] «цельная каменная глыба»; *эолиты* [гр. eos заря + гр. lithos камень] «осколки камня с острыми режущими краями»; *факолит* «*спец.* В геологии форма залегания магматических горных пород в виде линзы».

В композите *мегалит(ы)* представлено метонимическое значение корня: *мегалиты* [мега... + гр. lithos камень] «древние сооружения из громадных камней».

Часть композитов с постпозицией основы *-лит* имеют временное значение; словарные дефиниции включают семантические множители, составляющие устойчивое сочетание *каменный век* как «период первобытной культуры, характеризующийся обработкой камня и предшествующий обработке металла»: *неолит* [нео... + гр. lithos камень] «последняя эпоха каменного века»; *палеолит* [палео... + гр. lithos камень] «древнейший период каменного века»; *энеолит* [лат. aeneus медный + гр. lithos камень] «переходный период от неолита к бронзовому веку»; *халколит* [гр. chalkos медь + гр. lithos камень] «медно-каменный, медный век; то же, что энеолит»;

В композитах *содалит*, *фармаколит*, *хризалит* актуализируется не семема *камень*, а ее семантический признак – «минерал» (ср. *минерал* «природное тело, входящее в состав горных пород, руд, метеоритов»): *содалит* «минерал из класса силикатов, содержащий натрий»; *фармаколит* «минерал, состоящий из водной мышьяковокислой извести»; *хризалит* [хризо + гр. lithos камень] «минерал, прозрачная, оливково-зеленая разновидность оливина». Аналогичное явление наблюдается в композите *сферолиты* с доминированием отдельной семы: *сферолиты* «агрегаты игольчатых кристаллов шаровидной формы, радиально-лучистого строения, входящие в состав магматических и осадочных горных пород».

В композите *сидеролит* в постпозитивном корневом элементе происходит нейтрализация семы «земное происхождение» и наводится компонент «космическое происхождение»: *сидеролит* [гр. sideros железо + гр. lithos камень] «название железокремнистых метеоритов».

пед... – ...пед [лат. pes (pedis) нога], ...под [гр. pis (podos) нога]

Простые по структуре единицы с корнем *пед-* *педаль*, *педикюр* заимствованы русским языком из французского, однако этимологически корень восходит к латинскому языку-источнику.

Корневые слова различаются по значению: *педикюр* имеет процессуальное значение «специальный уход за пальцами ног», а *педаль* – конкретное как для первого, так и для второго ЛСВ: *педаль* 1. Рычаг, приводимый в движение ногой в различных механизмах и устройствах. 2. В музыкальных инструментах – рычажное устройство, управляемое ногами. На русской почве было образовано производное *педализация*, которое развило два значения: 1. Муз. Владение педалью музыкального инструмента. 2. Спец. Система педалей в чем-л.

В композитах наблюдается варьирование постпозитивной корневой морфемы. Это обусловлено тем, что вариант *-пед* восходит к латинскому *pes*, а *-под* – к греческому *pus* при общем этимологическом значении «нога». Таким образом, имея общий этимон, занимая конечную позицию в слове, основы специализируются на выражении различных значений: композиты с основой *-пед* обозначают «ножной вид транспорта», а сложения с основой *-под* называют животные организмы, имеющие ноги или напоминающие их. Ср.: *декаподы* [дека...+ гр. pus (podos) нога] «десятиногие ракообразные»; *макроподы* [макро...+ гр. pus (podos) нога] «род рыб подотряда лабиринтовых, некоторые виды которых разводят в аквариумах»; *октаподы* [гр. okto, лат. octo восемь + гр. pus (podos) нога] «осьминоги, спруты – отряд морских хищных головоногих моллюсков с мешковидным телом и расположенными на голове восемью щупальцами («руками», ранее неправильно называемыми «ногами»); *орнитоподы* [орнито... + гр. pus (podos) нога] «группа растительноядных динозавров, сохранивших двуногий (как у птиц) способ передвижения»; *псевдоподии* [псевдо... + гр. pus (podos) нога] «ложноножки – временные цитоплазматические выросты у одноклеточных организмов»; *цефалоподы* [гр. kephale голова + гр. pus (podos) нога] «головоногие – класс хищных моллюсков».

Исключение составляет слово *подагра* с препозицией корневой морфемы, обозначающее «хроническое заболевание, вызываемое нарушением обмена веществ и недостаточным выделением из организма мочекислых солей».

Композиты с компонентом *-пед* типа *велосипед*, *мотовелосипед*, *мопед* представляет различные комбинации уже известных в русском языке элементов. Ряд пополнился новообразованиями *ропед* (роликовое педало), *электропед* «велосипед с электроприводом» (НСЗ 70-х), *туфлесипед* (НРЛ-88), *аэропед* <http://poshuk.ru>: Нигма 01.03.07; *аквапед* <http://modelist-konstruktor.ru>: Нигма 01.03.07.

Первоначально для номинации понятия «велосипед с электроприводом» использовалась лексема *электровелосипед* – электр(ический) + -о- + велосипед, позднее появляется номинативный вариант *электропед*. Ср.: «За считанные минуты моторчик можно закрепить на передней вилке любого велосипеда. Аккумуляторная батарея устанавливается на багажнике. На таком *электро-*

велосипеде можно проехать полсотни километров...» (НРЛ-78); «Зато *электропед* не загрязняет воздуха и совершенно бесшумен» (НСЗ 70-х); «Всем, кто хочет высоко прыгать, далеко бегать, быть первым в велосипедных гонках и других спортивных соревнованиях, рекомендуем новое спортивное приспособление – *ропед* (роликовое педало)» [2, с. 192].

«Конденсация значения целого слова в отсеченной части (*ро-*, *мо-*, *-пед*) происходит по аналогии с уже существующими аббревиатурами. И все же внутренняя форма слов *велосипед* – *мопед*, их делимость может ощущаться недостаточно живо» [2, с. 192]. На базе слова *мопед* образовались суффиксальные производные *мопедист* (НСЗ 80-х) и *педик*: «...опять носился по деревне на своем оглушительном мопеде («педике»)» (Шукшин, Миль пардон, мадам).

Композит *туфлесипед* является результатом контаминации лексических единиц туфл(и) + -е- + велосипед; деривационно значимым является сегмент *-сипед*, что поддерживает внутреннюю форму новообразования: «Вместо обычных колес изобретение Коха имеет 6 пар обуви спортивного типа. Главное преимущество "*туфлесипеда*" отсутствие необходимости менять проколотые шины» (НРЛ-88).

Таким образом в результате исследования мы пришли к выводу о существовании зависимости между комбинаторными возможностями заимствованных основ в составе композитов и варьированием семантики лексем.

Для композитов с основой *-птер-* установлено, что в постпозиции основа может реализовать переносное значение; основа *-дерм-* в постпозиции вносит в отдельные композиты не значение эталона, а значение «покровная ткань высших растений»; значение композитов с основами *-дендр-* и *-тер(ий)* в начальной и конечной позиции соотносятся как родовое и видовое; основа *лит-* в конечной позиции варьирует свою семную структуру, при этом актуализируются отдельные семантические компоненты; композиты с основой *-пед-* и *-под-* специализируются на выражении определенных значений: первые обозначают «ножной вид транспорта», а вторые называют животные организмы, имеющие ноги или напоминающие их.

В качестве перспективы для дальнейшего исследования отметим необходимость создания специального словаря, иллюстрирующего обусловленность варьирования семантики композитов комбинаторикой основ.

Список использованных источников

1. Безпояско О.К., Городенська К.Г. Морфеміка української мови. – К.: Наукова думка, 1987. – 213 с.
2. Брагина А.А. Неологизмы в русском языке. – М.: Просвещение, 1973. – 224 с.
3. Грамматике русского языка. – Т. 1. – М.: Наука, 1952.
4. Земская Е.А. Словообразование как деятельность. – М., 1992. – 222 с.
5. Карпіловська Є.А. Вступ до комп'ютерної лінгвістики. – Донецьк, 2003 – 184 с.
6. Карпіловська Є.А. Кореневий гніздовий словник української мови. – К.: Видавництво «Українська енциклопедія» імені М.П. Бажана, 2002.
7. Карпиловская Е.А. Суффиксализация конечных основ заимствованных композитов в современном украинском языке // Восточноукраинский лингвистический сборник. – Донецк, 1999. – Вып. 5. – С. 257–269.
8. Клименко Н.Ф. Словотворча структура і семантика складних слів у сучасній українській мові. – К.: Наукова думка, 1984. – 252 с.
9. Красильникова Е.В. Об освоении иноязычных морфем системой русского словообразования (на примере морфемы *-дром*) // Актуальные проблемы русского словообразования. – Самарканд, 1972. – Ч. 1. – С. 107–113.
10. Крысин Л.П. Толковый словарь иноязычных слов. – М.: Рус. яз., 2000. – 856 с.
11. Поликарпов А.А. Славянская компьютерная лексикография: задачи и проблемы: http://lexigraph.nm.ru/articles/slav_lex.htm
12. Словарь иностранных слов. – М.: Рус. яз., 1988. – 624 с.
13. Современный словарь иностранных слов. – СПб.: „Дуэт“, 1994. – 752 с.
14. Усатенко О.К. Російсько-український словник медичної термінології. – К.: Наукова думка, 1996.